

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV						
S	FABER		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to second 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet i henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014						
M	305.0621.943		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums					
	P2259		M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantotunnus	Modellidentifikation	Идентификация модели	Modeli identifitseerimine	Modela identifikācija					
AEChood	54,2	kWh/a	AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarkijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energienkulutus	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš					
EEC	A		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase					
FDEhood	29,2		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluiddinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtaustydynaaminen hyötyosuude	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Veduküüdünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiskā efektivitāte					
FDEC	A		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Fluiddynamisk effektivitetsklass	Virtaustydynaamisen hyötyosuuden luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Veduküüdünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase					
LEhood	77	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtsaubeite	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotetohuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apgaismojuma efektivitāte					
LEC	A		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtsaubeite	Verlichtingsefficiëntieklass	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotetohuus	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektivitātes klase					
GFChood	55,1	%	GFChood	Efficienza di filtrazione antigraffio	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfiltr	Verfilteringssefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfiltreringseffektivitet	Fettfiltreringseffektivitet	Rasvasuodatusksen erotusaste	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte					
GFEC	E		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigraffio	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzkasse der Fettfiltr	Verfilteringssefficiëntieklass	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfiltreringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfiltreringseffektivitet	Rasvasuodatusksen erotusasteen luokka	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase					
Qmin	250	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebästeluft	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minimihastighet	Luftgenomströmning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimumkiiruseel	Minimālās gaisa plūsmas ātrums					
Qmax	570	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebästeluft	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maximi-hastighet	Luftgenomströmning ved højest hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiiruseel	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums					
Qboost	670	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensa	Fluxo de ar de velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomströmning ved intens hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstromsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruseel	Palestinās gaisa plūsmas ātrums					
SPEmin	53	dB	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebästeluft	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburt akustiskt buller för A-viktade ljudfunktetsläpp vid minimihastighet	Akustisk A-veid lydefunktetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeftektionssion ved minimumshastighed	Звукозлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon minimikiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā					
SPEmax	67	dB	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebästeluft	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburt akustiskt buller för A-viktade ljudfunktetsläpp vid maximi-hastighet	Akustisk A-veid lydefunktetsläpp via luft ved højest hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeftektionssion ved maksimumshastighed	Звукозлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā					
SPEboost	69	dB	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiteit	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburt akustiskt buller för A-viktade ljudfunktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydefunktetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeftektionssion ved intensiv hastighed	Звукозлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā					
P0	0,49	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo de desactivación	Consumo de energia no modo de desativação	Effektförbrukning i läslästand	Effektforbruk i avslått tilstand	Energienkulutus tavassa voimalla	Energiforbrug i slukket tilstand (off)	Потребление тока в режиме выключения (off)	Tõetavate väljalülitatud võimsus (off)	Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā					
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hviletilstand	Energienkulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiimis võimsus	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā					
F	0,9		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillägssuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014						
EEIhood	51,9		EEIhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss					
Qbep	386,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrukt op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitu de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittatu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā					
Pbep	435	Pa	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittatu ilmapiirane parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā					
Qmax	670,0	m3/h	Qmax	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitu de ar máximo	Maximält luftflöde	Højest luftgenomstrømning	Suuri ilmavirta	Maksimaal. luftstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālās gaisa plūsma					
Wbep	160,0	W	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk ingångseffekt vid effektivitetspunkt	Målt elektrisk ingangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittatu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подан. электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril. võimsusand parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas reit. visefektīvākajā punktā					
WL	2,2	W	WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda					
Emiddle	170	lux	Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylvatten	Gennemsnitlig lysstyrke til belysningsystemet over kørtepladen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliidi pinnal	Vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojuma gaistošanas virsmas uzstādījumā					
Lwa	67	dB	Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsefficiëntieklasse in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora en el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivit. vid maximiinställning	Lydeeffektivitet ved højest indstilling	Ääniteho suurmalla asetuksella	Lydeeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоулучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie maksimālās uzstādījuma					
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. 5) Maintain a good air flow to optimize anti-graese and antiodor.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) N'utilisez la vitesse intensive que lorsque la quantité de vapeur nécessite. 4) Nettoyez les filtres de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de graisse et les odeurs de cuisson nécessitent. 5) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche entfernt werden. 2) Die Geschwindigkeit erhöhen, wenn dies unbedingt notwendig ist. 3) Erhöhen Sie die Geschwindigkeit nur, wenn die Menge an Dampf dies erfordert. 4) Reinigen Sie die Filter der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung. 5) Halten Sie die Filter der Haube sauber, um die Fette- und Geruchsfiltrierung optimieren wird.	1) Het begin van het koken de afzuigkap op de laagste snelheid in werker en met koken vocht en geur te controleren. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u het noodzakelijk vindt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filter de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en geurfilter efficiëntie te optimaliseren.	1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigra y antiores. 5) Mantener un buen flujo de aire para optimizar la eficiencia anti-grasa y antiores.	1) Quando se começa a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade da campana quando a quantidade de vapor exigir. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros da campana para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros. 5) Manter uma boa ventilação para otimizar a eficiência anti-gordura e anti-odores.	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stovtørring. 4) Juster luftstrømmen i avfukkeren når det er nødvendig. 5) Hold kjøkkenventilens filter rent for en effektiv fjerning av fett og matens lukt.	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stovtørring. 4) Juster luftstrømmen i avfukkeren når det er nødvendig. 5) Hold kjøkkenventilens filter rent for en effektiv fjerning av fett og matens lukt.	1) Käynnistä liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösä. 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi. 5) Varmista, että suodattimet ovat puhtaita rasvan ja hajun poistamiseksi.	1) Tænd enheden ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugten. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun enhedens hastighed, når dampmængden kræver det. 4) Hold enhedens filter og lugtfilter rene for at optimere deres funktion.	1) Tarkasti liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösä. 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi. 5) Varmista, että suodattimet ovat puhtaita rasvan ja hajun poistamiseksi.	1) Tarkasti liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösä. 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi. 5) Varmista, että suodattimet ovat puhtaita rasvan ja hajun poistamiseksi.	1) Tarkasti liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösä. 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi. 5) Varmista, että suodattimet ovat puhtaita rasvan ja hajun poistamiseksi.	1) Tarkasti liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösä. 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi. 5) Varmista, että suodattimet ovat puhtaita rasvan ja hajun poistamiseksi.	1) Tarkasti liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösä. 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi. 5) Varmista, että suodattimet ovat puhtaita rasvan ja hajun poistamiseksi.	1) Tarkasti liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösä. 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi. 5) Varmista, että suodattimet ovat puhtaita rasvan ja hajun poistamiseksi.	1) Tarkasti liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösä. 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi. 5) Varmista, että suodattimet ovat puhtaita rasvan ja hajun poistamiseksi.	1) Tarkasti liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösä. 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi. 5) Varmista, että suodattimet ovat puhtaita rasvan ja hajun poistamiseksi.	1) Tarkasti liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösä. 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4)

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FABER	Действуюча технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014	Gamirno kartoletoris informacija pagal 65/2014	Skoda tat-Taghri Prodotti skott nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékláplap kapcsolatos információk	Informace o karte výrobku z podla 65/2014	Informácie na lista výrobku podľa 65/2014	Informații de pe fișa produsului conform cu normau 65/2014	Informacje na karcie produktu według 65/2014	Informacije na karcici proizvoda prema 65/2014	Πληροφορίες στ προϊόντος 65/2014	Όνίν τίς βίγισι, 65/2014-ε γόρε	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информация о товаре, према 65/2014	Bilego Táirge de réir Uimh. 65/2014
M	305.0621.943 P2259	S Назва поставчальна ідэнтыфікацыя моделі	Tiekėjo pavadinimas identifikacija modelio	Isem il-fornitur Identifikatur tal-modelli	A szállító neve és a készülék típuszáma	Jméno dodavatele Identifikace modelu	Meno dodávateľa Identifikácia modelu	Numele furnizorului Identificarea modelului	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacijski podaci modela	Ime dobavitelja Identifikacijski modela	Όνομα του προμηθευτή Identificacijski podaci modela	Tedarikçi adı Modeli Tanımı	Име на доставчик Идентификация на модела	Назив добављача Ознака модела	Ainm an tsoláthair Ainm an mhúnla
AEChood	54,2 kWh/a	AEOChood Щорічне споживання енергоефективності	Metinis energijos suvartojimas Energojos efektyvumo klasė	Il-konsum annwali tal-enerġija Il-klasi tal-effiċjenza enerġetika	Éves átlagos fogyasztás Eredeti energetikai osztály	Roční energetická spotřeba Třída energetické účinnosti	Ročná spotreba energie Energetická trieda	Roczne zużycie energii Energetyczna klasa	Roczne zużycie energii Energetyczna klasa	Godišnja potrošnja energije Energetička razreda	Letna poraba energije Energetična razreda	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Yıllık Enerji Tüketimi Enerji Verimliliği Sınıfı	Годишня консумация на енергия Клас на енергийна ефективност	Годишња потрошња електричне енергије Класа енергетске ефикасности	Bilego Táirge de réir Uimh. 65/2014
EEC	A	FDEHood Подвижная эффективность	Skydo dinaminis efektyvumas	Il-effiċjenza ta' fil-filtrazzjoni tal-Grassijiet	Áramlásdinamika hatékonyagsági osztály	Fluidní dynamická účinnost Třída fluidní dynamické účinnosti	Hydrodynamická trieda Třída hydrodynamické účinnosti	Hydrodynamiczna klasa Třída hydrodynamiczne účinnosti	Wydajność fluidodynamiczna Klasa wydajności fluidodynamicznej	Godinjska potrošnja energije Energetička razreda	Letna poraba energije Energetična razreda	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Yıllık Enerji Tüketimi Enerji Verimliliği Sınıfı	Годишня консумация на енергия Клас на енергийна ефективност	Годишња потрошња електричне енергије Класа енергетске ефикасности	Bilego Táirge de réir Uimh. 65/2014
FDEhood	29,2	FDEC Клас подвижной эффективности	Skydo dinaminis efektyvumas	Il-effiċjenza ta' fil-filtrazzjoni tal-Grassijiet	Áramlásdinamika hatékonyagsági osztály	Fluidní dynamická účinnost Třída fluidní dynamické účinnosti	Hydrodynamická trieda Třída hydrodynamické účinnosti	Hydrodynamiczna klasa Třída hydrodynamiczne účinnosti	Wydajność fluidodynamiczna Klasa wydajności fluidodynamicznej	Godinjska potrošnja energije Energetička razreda	Letna poraba energije Energetična razreda	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Yıllık Enerji Tüketimi Enerji Verimliliği Sınıfı	Годишня консумация на енергия Клас на енергийна ефективност	Годишња потрошња електричне енергије Класа енергетске ефикасности	Bilego Táirge de réir Uimh. 65/2014
FDEC	A	LEHood Эффективность осветления	Apšvietimo efektyvumas	Il-effiċjenza ta' tal-Tidwili Világítási hatékonyság	Világítási hatékonysági osztály	Světelná účinnost Třída světelné účinnosti	Svetelná účinnost Třída svetelnej účinnosti	Eficiența luminosa Třída světelné účinnosti	Eficiența luminosa Třída světelné účinnosti	Godinjska potrošnja energije Energetička razreda	Letna poraba energije Energetična razreda	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Yıllık Enerji Tüketimi Enerji Verimliliği Sınıfı	Годишня консумация на енергия Клас на енергийна ефективност	Годишња потрошња електричне енергије Класа енергетске ефикасности	Bilego Táirge de réir Uimh. 65/2014
LEhood	77 lux/Wat	LEC Клас эффективности осветления	Apšvietimo efektyvumas	Il-effiċjenza ta' tal-Tidwili Világítási hatékonyság	Világítási hatékonysági osztály	Světelná účinnost Třída světelné účinnosti	Svetelná účinnost Třída svetelnej účinnosti	Eficiența luminosa Třída světelné účinnosti	Eficiența luminosa Třída světelné účinnosti	Godinjska potrošnja energije Energetička razreda	Letna poraba energije Energetična razreda	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Yıllık Enerji Tüketimi Enerji Verimliliği Sınıfı	Годишня консумация на енергия Клас на енергийна ефективност	Годишња потрошња електричне енергије Класа енергетске ефикасности	Bilego Táirge de réir Uimh. 65/2014
GFEHood	55,1 %	GFEFC Клас эффективности фильтрации	Apšvietimo efektyvumas	Il-effiċjenza ta' tal-Tidwili Világítási hatékonyság	Világítási hatékonysági osztály	Světelná účinnost Třída světelné účinnosti	Svetelná účinnost Třída svetelnej účinnosti	Eficiența luminosa Třída světelné účinnosti	Eficiența luminosa Třída světelné účinnosti	Godinjska potrošnja energije Energetička razreda	Letna poraba energije Energetična razreda	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Yıllık Enerji Tüketimi Enerji Verimliliği Sınıfı	Годишня консумация на енергия Клас на енергийна ефективност	Годишња потрошња електричне енергије Класа енергетске ефикасности	Bilego Táirge de réir Uimh. 65/2014
Qmin	250 m3/h	Qmax Проток воздуха при максимальной скорости	Oro srautas maksimaliu greičiu	Oro srautas maksimaliu greičiu	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy predkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na največji hitrosti	Protok zraka na največji hitrosti	Protok zraka na največji hitrosti	Взадушен поток при максимална скорост	Protok zraka na največji hitrosti	Aershreabhadt Uasta le ghrádhúad
Qmax	570 m3/h	Qboost Проток воздуха при повышенной скорости	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prítok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy predkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Protok zraka na največji hitrosti	Protok zraka na največji hitrosti	Protok zraka na največji hitrosti	Взадушен поток при повышенной скорости	Protok zraka na največji hitrosti	Aershreabhadt Uasta le ghrádhúad
Qboost	670 m3/h	QPEmin Равенство акустического шума в портр за шкалою A при мин. швидкості	Garsinio slėgio lygis oro esant minimaliam greičiui	Garsinio slėgio lygis oro esant minimaliam greičiui	Légnyomásszint minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prítok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisijski zvučni snaga A ponderirano u zraku na minimalnoj brzini	Emisijski zvučni snaga A ponderirano u zraku na minimalnoj brzini	Emisijski zvučni snaga A ponderirano u zraku na minimalnoj brzini	Emisijski zvučni snaga A ponderirano u zraku na minimalnoj brzini	Emisijski zvučni snaga A ponderirano u zraku na minimalnoj brzini	Рівність акустичного шуму в портр за шкалою A при мин. швидкості	Рівність акустичного шуму в портр за шкалою A при мин. швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas íosta
QPEmin	67 dbA	QPEmax Равенство акустического шума в портр за шкалою A при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliam greičiui	Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliam greičiui	Légnyomásszint maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisijski zvučni snaga A ponderirano u zraku na maksimalnoj brzini	Emisijski zvučni snaga A ponderirano u zraku na maksimalnoj brzini	Emisijski zvučni snaga A ponderirano u zraku na maksimalnoj brzini	Emisijski zvučni snaga A ponderirano u zraku na maksimalnoj brzini	Emisijski zvučni snaga A ponderirano u zraku na maksimalnoj brzini	Рівність акустичного шуму в портр за шкалою A при макс. швидкості	Рівність акустичного шуму в портр за шкалою A при макс. швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas íosta
SPEmax	69 dbA	SPEboost Равенство акустического шума в портр за шкалою A														